Приложение № 17 к Основной образовательной программе среднего общего образования, утвержденной приказом МБОУ СОШ № 32 с углубленным изучением отдельных предметов от 12.01.2015 г. № 4-ОД (с изменениями)

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА**

**«ЛИТЕРАТУРА ГЕРМАНИИ»**

**Пояснительная записка**

Курс «Литература Германии» реализуется за счёт национально-регионального компонента государственного образовательного стандарта.

Данный курс позволяет реализовывать специфику школы с углублённым изучением немецкого языка, а также отвечает интересам и культурным **запросам этнических немцев.** Учащиеся и родители, многие из которых являются бывшими выпускниками школы, проявляют высокую заинтересованность в расширении в образовательном учреждении возможностей языкового образования, связывая это с дальнейшими перспективами в области профессионального образования и карьерного роста. **Значительная часть семей имеет также немецкие корни и стремится, чтобы их дети лучше знали язык и культуру их этнической родины.**

Курс «Литература Германии» призван через знакомство с лучшими образцами немецкой поэзии и прозы:

* способствовать всестороннему целостному развитию личности учащихся,
* повышать их культурный уровень,
* расширять нравственный кругозор личности учащихся,
* способствовать накоплению нового эмоционального и этического опыта,
* развивать интерес и уважение к феноменам иной ментальности и иной культуры, **в том числе к этнической культуре**,
* побуждать учащихся к познанию окружающего мира и своего места в нём

Общее гуманитарное развитие детей в процессе изучения иностранного языка неотделимо от знакомства с культурой страны, язык которой они изучают. Важнейшей частью культуры народа – носителя языка является художественная литература. Это особая форма познания мира, места человека в этом мире. Длительное и целенаправленное общение с яркими произведениями художественной литературы страны изучаемого языка поможет учащимся ощутить глубину и многообразие жизни, способствует всестороннему целостному развитию личности учащихся, повышению их культурного уровня одновременно с совершенствованием иноязычных умений и навыков, что особенно важно в школе с углублённой языковой подготовкой.

Кроме того, курс «Литература Германии», наряду с другими дополнительными курсами, способствует реализации профильного филологического образования на старшей ступени обучения.

Курс художественной литературы формирует у учащихся способность участвовать в диалоге национальных культур. Это предполагает определённый уровень сформированности всех видов компетенций: коммуникативной, языковой, лингвострановедческой, общеучебной. В предлагаемом курсе, благодаря его специфике, каждая из компетенций имеет свою особенность.

Коммуникативная компетенция

* понимать и порождать иноязычные высказывания на основе и в связи с содержанием и формой художественного произведения в разных ситуациях общения (беседа, дискуссия, спор, обмен мнениями)
* работать с информацией, положениями и оценками, опосредованно представленными в произведениях художественной литературы
* сотрудничать с партнёром, группой

Языковая компетенция

* расширение и обогащение лексического запаса учащихся,
* закрепление известных грамматических структур в ходе организации общения по содержанию того или иного произведения.

Лингвострановедческая компетенция

* соответствующие фоновые знания (знания, потенциально присутствующих в сознании немцев, без которых знакомство с художественной культурой Германии было бы невозможным)
* владение соответствующими языковыми единицами с национально-культурной семантикой (реалиями).

Общеучебная компетенция

* владение учащимися навыками интеллектуальной работы с книгой, умственными операциями по анализу, синтезу и творческому переосмыслению художественной информации.

Кроме того, в процессе изучения курса «Литература Германии» развивается также филологическая компетенция, которая кроме общелитературной образованности, подразумевает способность учащихся посредством лингвостилистического анализа текста глубже воспринять живую функцию слова, его широкие смысловые и эстетические возможности, нашедшие отражение в индивидуальных особенностях языка того или иного автора.

Литературоведческая компетенция, основанная на определённом уровне литературно- теоретической образованности учащихся, сформированном в курсе родной литературы, предполагает восприятие и осмысление стилистических особенностей немецких писателей на языке оригинала.

К содержанию курса относятся тематика художественных произведений, литературно-исторические и лингвострановедческие знания и умения, страноведческая информация, общеучебные умения и навыки. **В содержание курса включены также произведения немцев, проживавших на Урале, что отвечает требованиям регионального компонента образования.**

Курс рассчитан на 2 года обучения (68 учебных часов) в старших классах (10-11 классы) при одном часе в неделю. Курс «Литература Германии» построен по хронологическому принципу. В основу преподавания художественной литературы положено сообщение учащимся основных сведений о выдающихся представителях немецкой литературы начиная с первых её памятников (8 век) и заканчивая крупнейшими современными авторами (20 век), **в том числе, проживавшими на территории Свердловской области.** Тематика курса включает в себя наиболее интересные и близкие учащимся старшего школьного возраста темы, отражающие морально-этические, культурно-бытовые и социальные проблемы в различные периоды развития общества. Принимая во внимание ограниченность во времени и во избежание перегрузки учащихся, основное внимание уделяется работе над текстами художественных произведений, кратко характеризуется историческая эпоха и наиболее яркие демократические и гуманистические литературные традиции. В процессе работы над текстом литературного произведения непосредственно на уроке имеют место:

* чтение и анализ текста, анализ образов
* раскрытие основной идеи текста в тематике, сюжете, в композиции, в языке и жанровых особенностях произведения
* оценка историко-литературного значения произведения

**В ходе изучения курса «Литература Германии» осуществляются тесные контакты и сотрудничество с организацией российских немцев и музеем искусства в Нижнем Тагиле, организуются совместные проекты по переводу произведений российских немцев на немецкий/русский языки, литературные вечера, посвящённые памяти российских немцев, чьи произведения хранятся в архивах музея искусств.**

Деятельность учащихся на уроке должна носит неформальный, мотивированный характер, обращена к интеллектуальной и эмоциональной сфере личности учащихся. В учебном процессе учитываются как интересы и потребности всех учащихся, так и индивидуальныособенности и возможности каждого ученика, активно используются парные, групповые и индивидуальные виды работы. Для создания в учебном процессе условия для непосредственной коммуникации с аутентичными материалами и более эффективной работы над художественным произведением используются видео - и аудиоматериалы.

1. **Требования к уровню подготовки учащихся**

***Предметно - информационная составляющая образованности:***- виды общения (устное - письменное, словесное - несловесное, бытовое - личное);  
- сущность и виды речевой (коммуникативной) ситуации;  
- виды речевой деятельности: говорение, слушание, чтение и письмо;  
- характеристики правильной и хорошей речи: точность, богатство, выразительность;  
- этикетные формы (словесное выражение) в ситуациях приветствия, прощания, благодарности, приглашения, знакомства, обращения, извинения, похвалы, одобрения, поздравления, возражения, запрета;  
- понятие и признаки текста.  
  
***Деятельностно - коммуникативная составляющая образованности***:  
- использовать словесные и несловесные средства общения;  
- оценивать адресность и ситуативную уместность общения;  
- определять соответствие речевого поведения речевой задаче;  
- применять правила и приемы слушания;  
- анализировать и исправлять речевые ошибки;  
- анализировать речевые этикетные ситуации;  
- участвовать в этикетном диалоге;  
- создавать тексты определенного жанра: сочинять сказочные истории и рассказы, письмо в газету, репортаж, информационную заметку и др.  
  
***Ценностно - ориентационная составляющая образованности:***- самоопределение в ситуации общения;

- практическая деятельность в ситуации общения с элементами анализа;

- рефлексия (анализ) речевой деятельности собеседника;

- самоопределение и самовыражение в речи через выбор речевого жанра и речетворчество.

В результате изучения курса «Литература Германии» учащиеся должны ***знать/понимать***:

1. основные эпохи и направления немецкой литературы:
   * средневековая литература,
   * литература эпохи Возрождения,
   * литература эпохи Просвещения и классицизма,
   * реализм и романтизм,
   * современная литература (до – и послевоенная литература, литература эмиграции, немецкоязычная литература 60-90-х годов 20 века)
   * **особенности культуры этнических немцев Урала**
2. основные виды и жанры немецкой литературы:

- эпические произведения:

* легенда, песня;
* шванк;
* новелла;
* роман (рыцарский, героико-романтический, роман-эпопея, роман в письмах, сатирический;

- лирические и лирико-эпические произведения:

* басня;
* поэма;
* баллада;
* лирическая поэзия (любовная лирика, пейзажная, философская, политическая).

- драматические произведения:

* драма;
* трагедия;
* комедия (лирическая, сатирическая)

1. ведущих представителей того или иного литературного направления;
2. основные средства художественной выразительности (метафора, гипербола, сравнение, эпитет, аллегория);
3. фоновую лексику (имена собственные, фразеологизмы, пословицы,

афоризмы, идиомы и т.д.);

1. реалии (слова, обозначающие предметы национальной культуры,

события общественной и культурной жизни страны, географические

названия и т.д.);

1. безэквивалентную лексику

***уметь:***

- выявить основную идейную, эстетическую и эмоциональную информацию

художественного произведения/фрагмента;

- выделять отдельные элементы текста (смысловые вехи);

- обобщать отдельные факты на основе логики изложения;

- выявлять подтекст, раскрыть содержание текста, мысли автора;

- делать развёрнутые оценочные суждения об образах литературных героев,

подтверждая их информацией из текста, давать сравнительные

характеристики;

- формулировать свою точку зрения по поводу прочитанного и

аргументировать её;

- прогнозировать дальнейшее поведение героя, продолжить повествование;

- передавать главную мысль произведения/прочитанного отрывка, выделять

существенное, определяющее в характеристике героя;

- соотносить художественное произведение со своим личным опытом и

морально-этическими установками, с действительностью, ранее

прочитанными книгами, с другими видами искусства;

- составить и написать план прочитанного произведения/отрывка;

- написать рецензию на прочитанное произведение;

- сделать письменный перевод с немецкого языка на русский небольшого

художественного произведения (стихотворения, короткого рассказа) или

фрагмента романа, повести, стараясь сохранить общее настроение и форму

произведения;

**2. Содержание учебного предмета**

**10 класс**

**Средневековая литература и литература эпохи Ренессанса.**

**Введение в предмет «Литература Германии».**

**Героические песни. «Песнь о Хильдебранде».** Художественные особенности произведения.

**Придворно-рыцарская литература.** Миннезанг. Стихотворение «Под липой». Чтение, анализ стихотворения.

**Рыцарский роман. «Тристан и Изольда».** Краткое содержание романа.

**Героический эпос и его жанровые особенности. «Песнь о Нибелунгах».**

**Общая характеристика эпохи Ренессанса.** Народная литература. Шванки. «Тиль Уленшпигель»

**Зачет по теме «Средневековая литература и литература эпохи Ренессанса».**

**Литература эпохи Просвещения**

**И.В. Гете. Биография.** Творчество периода «Бури и натиска».

Стихи «Свидание и разлука», «Майская песнь», «Степная розочка». Стихотворение «Прометей».

**Роман «Страдания молодого Вертера».**

**Лирика Веймарского периода.** **Баллада «Лесной царь»** Стихи «Ночная песнь странника», «Штиль на море», «Нашёл».

**Трагедия «Фауст»**: **содержание и проблематика.** Тема поиска смысла жизни отдельной личности и отображение путей развития человечества. **Значение творчества Гёте.**

Практические задания: чтение стихотворений, заучивание наизусть 3-4 из них, чтение и анализ отрывка из романа «Страдания молодого Вертера» и 1-2 отрывков из трагедии «Фауст».

Виды творческих работ: художественный перевод стихов, декламация стихов (конкурс).

**Зачёт по творчеству И.В.Гёте.**

**Ф. Шиллер. Биография.** **Творчество периода «Бури и натиска» Драма «Разбойники».**  Сюжет драмы. Идейное содержание и художественные особенности. Образ Карла Моора.

**Драма «Коварство и любовь».**

**Период Веймарского классицизма.** **Баллада «Перчатка».**

**Драма «Вильгельм Телль».** Тема борьбы за национальную независимость. Значение творчества Ф.Шиллера.

Практические задания: пересказ содержания произведений, чтение и анализ отрывка из драмы «Разбойники», выразительное чтение баллады «Перчатка».

**Зачёт по творчеству Ф.Шиллера.**

**Романтизм**

**Романтизм как литературное направление. Романтизм в Германии** (лекция)

**Выдающиеся немецкие романтики.** **Подготовка и защита проектов.** Братья Гримм, Э.А. Гоффман и др. Их биография и творчество.

**Г.Гейне. Биография и творчество.** **«Книга песен».** История создания, основные мотивы. Стихотворения «В прекрасном месяце мае», «На севере диком», «Хотел бы в единое слово…», Лорелея», «Возвращение».

**Г.Гейне. «Путешествие по Гарцу».**

**Политическая лирика Г.Гейне.** Стихотворение «Силезские ткачи» Стихотворение в прозе «Гимн» Поэма «Германия. Зимняя сказка». Содержание поэмы.

Практические задания: чтение и заучивание наизусть стихов, художественный перевод отрывка из «Путешествия по Гарцу», чтение и анализ отрывка из поэмы «Германия. Зимняя сказка».

Творческие задания: художественный перевод стихов и прозы, декламация (конкурс чтецов)

**Зачёт по теме «Романтизм».**

**Критический реализм**

**Теодор Шторм.** **Стихи и новеллы.** Стихи «Город», «На морском побережье». Чтение, анализ стихотворений. Одно из стихотворений наизусть по выбору.

Новеллы «Иммензее» и «Всадник на белом коне». Проблематика новелл, взаимоотношения личности и общества.

**Теодор Фонтане.** **Роман «Эффи Брист»**. Краткое содержание романа. Положение женщины в буржуазном обществе. Образ Эффи, характеристика своего отношения к ней.

Контрольное задание: тест по теме «Критический реализм»

**11 класс**

**Литература конца 19 - начала 20 веков**

**Томас Манн.****Роман Будденброки».**

**Чтение и анализ отрывка из романа «На уроке латинского».** Характеристика главных героев произведения.

**Генрих Манн. Роман «Верноподданный».** Критика кайзеровской Германии в романе.

**Чтение и анализ отрывка из романа.** Характеристика главных героев романа.

**С. Цвейг. Новеллы.** «Жгучая тайна» и «Письмо незнакомки». Обсуждение темы произведений. Чтение и анализ новелл.

**Обобщающее повторение.**

**Зачёт по теме «Литература конца 19-начала 20 века».**

**Антифашистская литература**

**Общая характеристика эпохи. Л. Фейхтвангер. А. Зегерс. Обзорная лекция.**

**Э.М. Ремарк.Роман «Три товарища».** Тема «потерянного поколения» в произведениях Ремарка.

**Чтение и анализ отрывка из произведения «Пат в санатории».**

**Роман «На Западном фронте без перемен».** Краткое содержание и проблематика.

**Б.Брехт. Биография и творчество.** **Лирика.** Стихи «Что получила солдата жена», «Легенда о мёртвом солдате»

**Эпический театр Б.Брехта. Драма «Мамаша Кураж и её дети».** Символичность названия и художественные особенности произведения. Тема войны и образ матери в драме.

**Чтение и анализ отрывка из драмы «Мамаша Кураж и её дети». Поисковое чтение**

**Обобщающее повторение.**

**Зачёт по теме «Антифашистская литература».**

**Немецкая литература 20 века**

**Г.Гессе. Роман «Степной волк».**

**Основная идея, краткое содержание романа.**

**Лирика Г. Гессе. Выразительное чтение.** Стихи «В тумане», «Сентябрь». Заучивание наизусть одного из стихотворений Г. Гессе по выбору.

**Передача содержания стихов в прозе.**

**Г. Бёлль. Биография и творчество.**

**Роман «Бильярд в половине десятого».** Краткое содержание романа. Чтение и пересказ отрывка из романа.

**Проектная работа «Судьбы и творчество российских немцев, проживавщих на Урале».**

**Австрийская литература 20 века**

**Р.М.Рильке. Лирика Рильке.** Стихи «Осенний день», «Пантера» Одно стихотворение наизусть по выбору.

**Художественный перевод одного из стихотворений. Конкурс переводов.**

**Ф.Кафка. Биография и творчество.** **Притчи.** Тема «маленького» человека в буржуазном обществе.

**Новелла «Превращение». Просмотр видеофильма с обсуждением.**

**Обобщающее повторение. Завершающий урок курса.**

**3. Тематическое планирование**

**10 класс**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | **Наименование темы/раздела** | **Количество часов** |
|  | Культурно-исторические особенности своей страны и стран изучаемого языка. Вклад стран изучаемого языка в мировую культуру.  **Тема 1.** **Средневековая литература и литература эпохи Ренессанса** |  |
| 1 | Инструктаж по ТБ. Введение в предмет «Литература Германии». | 1 |
| 2 | Героические песни. Песнь о Хильдебранде. Художественные особенности произведения. | 1 |
| 3 | Придворно-рыцарская литература. Миннезанг. Стихотворение «Под липой». Чтение, анализ стихотворения. | 1 |
| 4 | Рыцарский роман. «Тристан и Изольда». Краткое содержание романа. | 1 |
| 5-6 | Героический эпос и его жанровые особенности. «Песнь о Нибелунгах». | 2 |
| 7 | Общая характеристика эпохи Ренессанса. Народная литература. Шванки. «Тиль Уленшпигель». | 1 |
| 8 | Контрольное задание №1. Зачет по теме «Средневековая литература и литература эпохи Ренессанса». | 1 |
|  | **Тема 2. Литература эпохи Просвещения** |  |
| 9 | Германия в 18 веке. Особенности немецкого Просвещения. | 1 |
| 10 | Г.Э. Лессинг. Биография и творчество. Чтение и анализ басен «Обезьяна и лиса», «Осёл и волк». | 1 |
| 11 | Драма «Эмилия Галотти». Чтение и анализ отрывка из драмы. | 1 |
| 12 | И.В. Гете. Творчество периода «Бури и натиска». | 1 |
| 13 | Роман «Страдания юного Вертера». | 1 |
| 14 | Лирика Веймарского периода. | 1 |
| 15 | Баллада «Лесной царь». | 1 |
| 16-17 | И.В. Гете. Трагедия «Фауст»: содержание и проблематика. Значение творчества Гёте. | 2 |
| 18 | Контрольное задание №2. Зачет по творчеству Й.В. Гете. | 1 |
| 19 | Ф. Шиллер. Биография. Творчество периода «Бури и натиска». Драма «Разбойники» | 1 |
| 20 | Драма «Коварство и любовь». | 1 |
| 21 | Период Веймарского классицизма. Баллада «Перчатка». | 1 |
| 22 | Драма «Вильгельм Телль». Значение творчества Ф. Шиллера | 1 |
| 23 | Контрольное задание №3. Зачет по творчеству Ф. Шиллера | 1 |
|  | **Тема 3. Романтизм** |  |
| 24 | Романтизм как литературное направление. Романтизм в Германии. | 1 |
| 25-26 | Выдающиеся немецкие романтики. Подготовка и защита проектов по теме. | 2 |
| 27 | Генрих Гейне. Биография и творчество. Поэтический цикл «Книга песен». | 1 |
| 28 | Г. Гейне. «Путешествие по Гарцу». | 1 |
| 29 | Политическая лирика Г.Гейне. | 1 |
| 30 | Зачёт по теме Г. Гейне. | 1 |
|  | **Тема 4. Критический реализм** |  |
| 31 | Теодор Шторм. Стихи и новеллы. | 1 |
| 32 | Теодор Фонтане. Роман «Эффи Брист». | 1 |
| 33 | Образ Эффи, характеристика своего отношения к ней. | 1 |
| 34 | Контрольное задание №4: тест по теме «Критический реализм» | 1 |
|  | ИТОГ | 34 |

**11 класс**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | **Наименование темы/раздела** | **Количество часов** |
|  | Великие исторические события прошлого и современности. Проблемы современного общества.  **Тема 1.** **Литература конца 19 - начала 20 веков** |  |
| 1-2 | Томас Манн. Роман Будденброки». | 2 |
| 3 | Чтение и анализ отрывка из романа «На уроке латинского». | 1 |
| 4-5 | Генрих Манн. Роман «Верноподданный». | 2 |
| 6 | Чтение и анализ отрывка из романа. | 1 |
| 7-8 | С. Цвейг.Новеллы. Чтение отрывков с поиском нужной информации. | 2 |
| 9 | Обобщающее повторение | 1 |
| 10 | Контрольное задание №1. Зачёт по теме «Литература конца 19-начала 20 века». | 1 |
|  | **Тема 2. Антифашистская литература** |  |
| 11 | Общая характеристика эпохи. Л. Фейхтвангер. А. Зегерс. Обзорная лекция. | 1 |
| 12-13 | Э.М. Ремарк.Роман «Три товарища». | 2 |
| 14 | Чтение и анализ отрывка из произведения «Пат в санатории». | 1 |
| 15 | Роман «На Западном фронте без перемен». | 1 |
| 16 | Б.Брехт. Биография и творчество Лирика. | 1 |
| 17 | Эпический театр Брехта. Драма «Мамаша Кураж и её дети». | 1 |
| 18 | Чтение и анализ отрывка из драмы «Мамаша Кураж и её дети». Поисковое чтение | 1 |
| 19 | Обобщающее повторение. | 1 |
| 20 | Контрольное задание №2. Зачёт по теме «Антифашистская литература». | 1 |
|  | **Тема 3. Немецкая литература 20 века** |  |
| 21 | Г. Гессе. Роман «Степной волк» | 1 |
| 22 | Основная идея, краткое содержание романа | 1 |
| 23 | Лирика Г.Гессе. Выразительное чтение. | 1 |
| 24 | Передача содержания стихов в прозе | 1 |
| 25 | Г. Бёлль. Биография и творчество. | 1 |
| 26 | Роман «Бильярд в половине десятого». | 1 |
| 27-28 | Проектная работа. «Судьбы и творчество российских немцев, проживавщих на Урале». | 2 |
| 29 | Контрольное задание №3. Тест по теме «Немецкая литература 20 века» | 1 |
|  | **Тема 4. Австрийская литература 20 века** |  |
| 30 | Р.М. Рильке. Лирика Рильке. | 1 |
| 31 | Художественный перевод. Конкурс литературных переводов. | 1 |
| 32 | Ф.Кафка. Биография и творчество. Притчи. |  |
| 33 | Новелла «Превращение». Просмотр видеофильма с обсуждением. | 1 |
| 34 | Обобщающее повторение. Завершающий урок курса. | 1 |
|  | ИТОГ | 34 |